

l'égard de qui il redoubla de respect tandis qu'il traitait avec dédain les brahmanes hérétiques.

Le roi demanda à *Kia-tchan-yen* : « O vénérable, quel est le lieu où vous avez passé la retraite cet été et d'où vous venez en ce moment? » Le vénérable lui raconta en détail comment la jeune fille hors caste (*çanḍâlî*) avait vendu sa chevelure et en avait employé le prix à entretenir l'assemblée des religieux. Quand le roi eut entendu ce récit, il prononça ces paroles : « De toutes les femmes de mon harem, celles qui ont les plus beaux cheveux ne les vendraient pas plus que quelques pièces de cuivre. Or vous dites que les cheveux de cette femme valaient cinq cents pièces d'or; c'est donc que ses cheveux étaient d'une beauté extraordinaire; son visage doit certainement être merveilleux. » Il s'informa alors des noms du père et de la mère de la jeune fille, puis il envoya un émissaire se rendre auprès d'elle pour voir lui-même comment elle était; sa beauté était en effet surprenante, ainsi qu'il l'avait supposé; le roi chargea alors ses émissaires d'offrir des présents de fiançailles à la jeune fille pour qu'elle devînt son épouse; mais les parents de celle-ci exigèrent de grandes richesses, des villes et des villages. Le roi se dit : « Si j'accorde à ces gens ce qu'ils demandent, quand la jeune fille viendra, tout cela m'appartiendra encore. » Il donna donc tout ce qu'on voulait et prit la jeune fille pour femme. Le jour où il alla à sa rencontre, le royaume entier se livra à des réjouissances et tous les habitants proclamaient que l'événement était très heureux. Le lendemain, le roi publia une amnistie générale et donna à sa femme le nom de *Che-p'o-kiu-cha* (*Çivakoçâ?*); il fut très heureux avec elle et lui témoigna beaucoup d'égards. Par la suite, elle enfanta un prince-héritier dont le nom fut *K'iao-p'o-lo* (*Gopala*).

Cependant le roi, tandis qu'il reposait dans sa couche, eut huit rêves : le premier était que sur sa tête il y avait un feu allumé; le second, que deux serpents s'enroulaient